MARVEL
1
LGY#705

SENTINEL ROGERS • R. RICHARDS • REVERSE FLASH
TA-NEHISI COATES • LEINIL FRANCIS YU • GERRY ALANGUILAN • SUNNY GHO

CAPTAIN AMERICA #1

INFINITY COMICS

MONTAÑAS SAYAN, RUSIA.
HACE MESES.

CUANDO REGRESÉ DE ESE LUGAR, LO QUE SEA QUE "ESE LUGAR" FUERA...

... ME CONTARON LA HISTORIA OFICIAL: HYDRA CONQUISTÓ A LA GENTE.

OJALÁ Y PUDIERA CREERLES.

PERO HACE MUCHO TIEMPO APRENDÍ UNA LECCIÓN SIMPLE.

NUNCA CREAS EN UNA HISTORIA OFICIAL.

KORRIGANES

¡EMBOSCADA! ¡PARTIDARIOS RUSOS!

¡ESPERA! ¡ES SÓLO UNA NIÑA!

UNA NIÑA MUERTA. ¡ACÁBENLA!

DEBIERON HABER HUIDO CUANDO PUDIERON, SABEN.

MALDIGO A SU LÍDER SUPREMO Y SUS "ÓRDENES".

¡NIÑA TONTA! ¡EL REINADO DE MILES DE AÑOS DE HYDRA ACABA DE EMPEZAR!

OH QUERIDO, ¿ES QUÉ NO TE LO HAN DICHO?

ESTO ES RUSIA.

CEMENTERIO DE LA HORDA DE HITLER. LA PERDICIÓN DE NAPOLEÓN Y SU IMPERIO FRANCÉS.

¿POR QUÉ CON HYDRA SERÍA DIFERENTE?

NO.
AÚN NO.

YA HAS COMIDO LO SUFICIENTE POR HOY.

NO ME VENGAS CON TU SARCASMO, ALEXA. CUANDO SE TRATA DE LAS ALMAS DE LOS HOMBRES...

... SELENE NO PUEDE SACIARSE.

OH, TENDRÁS TU POSTRE, QUERIDA. ESO LO PROMETO.

PERO PRIMERO DEBO ENVIAR UN MENSAJE A MI GENTE.

LA MADRE RUSIA PUDO HABER PERDIDO A SUS HÉROES...

... "PERO AÚN TENEMOS NUESTRO INVIERNO."

CAPTAIN AMERICA 4

INVIERNO EN AMÉRICA: PARTE 1.
POR TA-NEHISI COATES & LEINIL FRANCIS YU.

HYDRA CONQUISTÓ A LOS ESTADOS UNIDOS, SIGUIENDO A UN LÍDER CON IDENTIDAD DE STEVE ROGERS.

EL CAPITÁN AMÉRICA REGRESÓ Y HYDRA CAYÓ. LA GUERRA SE ACABÓ...

... ¿VERDAD?

CAPITÁN AMÉRICA CREADO POR JOE SIMON & JACK KIRBY.

TINTAS
GERRY ALANGUILAN

COLORISTA
SUNNY GHO

RÓTULOS
VC'S JOE CARAMAGNA

PORTADA
ALEX ROSS

PORTADAS VARIANTES
ADAM HUGHES;
JOE JUSKO;
DAVID MACK;
JIM STERANKO;
FRANK MILLER &
EDGAR DELGADO;
LEINIL FRANCIS YU;
PAUL RENAUD,
JOE SIMON &
JACK KIRBY;
MARKO DJURDJEVIĆ;
RON GARNEY &
MATT MILLA;
MIKE ZECK &
RICHARD ISANOVE;
JOHN CASSADAY &
LAURA MARTIN

TRADUCTOR
SENTINEL ROGERS

MAQUETA
R. RICHARDS

CORRECTOR DE ESTILO
REVERSE FLASH

DISEÑO GRÁFICO
CARLOS LAO

EDITOR ASOCIADO
ALANNA SMITH

EDITOR
TOM BREVOORT

EDITOR EN JEFE
C.B. CEBULSKI

JEFE CREATIVO
JOE QUESADA

PRESIDENTE
DAN BUCKLEY

PRODUCTOR EJECUTIVO
ALAN FINE

© 2018 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW.MARVEL.COM

CENTRO NACIONAL, WASHINGTON D.C.
AHORA.

Y DESPUÉS ESTÁ LA HISTORIA QUE LOS LIBROS CUENTAN:

LA GENTE SE LEVANTÓ Y DESTRUYÓ A HYDRA.

BUDDA BUDDA

BUDDA

PERO HE ESTADO EN GUERRA DESDE QUE ERA NIÑO.

ESTO NO SE TERMINA.

DE ALGUNA MANERA, EL FRENTE SIEMPRE REGRESA A CASA.

¡PAPÁ!

¡NUNCA OLVIDEN A NUESTROS CHICOS!

AHÍ ES DONDE ENTRO.

¡KRACK!

ESTOS HOMBRES TRAJERON TERROR A LA CAPITAL DE LA LIBERTAD.

PERO TAMBIÉN ME ENCONTRA-RON.

UN SOLDADO EN CASA O LEJOS DE ELLA.

UN HOMBRE LEAL A NADA...

... EXCEPTO AL SUEÑO.

SUELTEN SUS ARMAS, SOLDADOS.

¿CAPITÁN?

ESTOS TIPOS NO SON DEL TIPO QUE HABLAN, STEVE.

TENGO QUE INTENTARLO, BUCKY.

HE VISTO A ESTOS TIPOS ANTES —O PARECIDO, A UNA VERSIÓN DE ELLOS.

ESA VERSIÓN —DEL NUKE ORIGINAL— ME RESPETABA, A SU RETORCIDA MANERA.

PERO MUCHO HA CAMBIADO.

¡NO! ¡CAPITÁN DE NADA!

¡TRAICIONÓ AL PAÍS! ¡SABEMOS LO QUE DICEN!

LE DIGO A BUCKY QUE ACABE CON TANTOS COMO PUEDA

Y SÉ EL COSTO DE ESO

SÉ QUIÉN LO ESTÁ VIENDO

¡TRAICIONÓ A NUESTROS CHICOS CON HYDRA!

ESE NO ERA YO, SOLDADO.

¡UGH!

HICE UN JURAMENTO A LA BANDERA.

BUDDA

BUDDA

BUDDA

Y MORIRÍA ANTES DE TRAICIONARLA.

¡ENTONCES MUERE, CAPITÁN DE NADA!

DESPUÉS DE TODOS ESTOS AÑOS, ESTO SIGUE SIN SER FÁCIL

¡KRACK!

SOY UN GUERRERO QUE ODIA LA GUERRA

BUCKY VE LAS COSAS DIFERENTE.

UNA VEZ, HOMBRES MALVADOS LO APRISIONARON EN SU PROPIO CUERPO Y LO HICIERON EL ASESINO PERFECTO

PARA CUANDO BUCKY SALIÓ HABRÍA VISTO LO PEOR DE LA NATURALEZA HUMANA

APRENDIÓ A ACEPTAR LAS PÉRDIDAS

¿POR QUÉ?... CAPITÁN . PORQUE... ¿NOS TRAICIONASTE?

¡CAP! ¡MI PADRE!

¿ESTARÁ BIEN?

CUIDA DE. . MI HIJO CUANDO ME VAYA.

NO IRÁS A NINGÚN LADO, AMIGO.

STEVE, ¿ESTATUS?

MEJOR, SI FUERA UNA EVACUACIÓN..

LO ES.

¿Y EL OTRO HELICÓPTERO? ¿TIENES LO QUE NECESITAMOS?

ESTÁ LISTO.

BUENO, BUCKY. SAL DE AHÍ.

"ES HORA DE TERMINAR CON ESTO."

¿QUÉ ES ESO, STEVE?

UN ARMA DE CAMPO CON TECNOLOGÍA STARK.

DISPARA RASTREADORES QUE RESPONDEN CONTRA LO CIBERNÉTICO.

"AL IMPACTAR ACTIVAN UN PULSO ELECTROMAGNÉTICO."

EL ARMA PERFECTA PARA UN EJÉRCITO DE CIBORGS.

O PARA UN SOLO CIBORG COMO YO.

TE LO ADVERTÍ.

Y QUÉ BUENO QUE LO HICISTE...

CON ESO DEBERÍA SER SUFICIENTE, STEVE.

BUENO, REGRESE- MOS.

HIJO, FUISTE MUY VALIENTE HOY.

TU PADRE SE PONDRÁ BIEN, LO PROMETO. ESTÁ EN EXCELENTES MANOS.

PERO NECESITO QUE SIGAS SIENDO VALIENTE POR ÉL.

Y NO SÓLO POR ÉL, HOMBRECITO. TAMBIÉN POR MÍ—POR TODOS NOSOTROS.

POR TODOS NOSOTROS.

"POR TU PAIS..."

ES UN BUEN DISCURSO

AUN ASÍ HAY PÉRDIDAS

¿QUÉ DISCURSO SE LE DICE A UNA MADRE QUE PERDIÓ A SUS DOS HIJAS?

¿QUÉ PALABRAS EXPLICAN CÓMO NUESTRO GOBIERNO PERMITIÓ ESTO?

¿CÓMO ES QUE LOS ASESINOS SOPORTAN LA BANDERA DE DICHO GOBIERNO?

¿LA MISMA BANDERA MÍA?

SHARON, ¿POR QUÉ ESTÁ THADDEUS ROSS AQUÍ? LO ÚLTIMO QUE OÍ ES QUE ESTABA EN LA CÁRCEL.

EN LIBERTAD CONDICIONAL—POR LIDERAR A UNA CÉLULA DE RESISTENCIA EN CONTRA DE HYDRA.

STEVE, ÉL NO ESTÁ SOLO EN ESO.

"... HAY UN GRAN PROGRAMA QUE SE HA PUESTO EN MARCHA PARA REBELDES CON UN PASADO TURBIO.

"INCLUSO LIMPIARON EL ESTATUS DE BUCKY."

CAPITÁN. AGENTE 13.

YA NO MÁS, GENERAL.

S.H.I.E.L.D. YA NO EXISTE Y TAMPOCO MI NOMBRAMIENTO. SÓLO SHARON, POR FAVOR.

NO, SEÑORA. ESTOY MUY FAMILIARIZADO CON SU RÉCORD.

SIEMPRE SERÁ LA AGENTE 13 PARA MÍ.

Y USTED .. BUENO, SIEMPRE SERÁ MI CAPITÁN.

¿QUÉ DEMONIOS PASÓ AQUÍ?

HUBO UNA PROTESTA ESTA MAÑANA—NOSTÁLGICOS DE HYDRA Y SU OPOSICIÓN.

PENSAMOS QUE HABRÍA PROBLEMAS.

PERO NUNCA ESPERÁBAMOS ESTO.

GENERAL, DISCULPE MI FRANQUEZA.

¿PERO CUÁL ES SU PAPEL AQUÍ?

DESIGNACIÓN PRESIDENCIAL.

NUESTRO NUEVO CHICO EN WASHINGTON QUERÍA A ALGUIEN CON EXPERIENCIA.

"MÁS AÚN. DESPUÉS DE ESTE DESASTRE."

HYDRA ANIQUILÓ A UNA GRAN GENERACIÓN DE VIEJOS SOLDADOS. YO SOBREVIVÍ.

EL PRESIDENTE QUIERE QUE DESCUBRA QUIÉN LO HIZO.

POR SUPUESTO, GENERAL. ¿HAY ALGO QUE PUEDA HACER?...

GRACIAS, CAPITÁN. PERO NO ES TU AYUDA LA QUE NECESITO.

AGENTE 13. ¿SE REPORTARÍA EN MI OFICINA MAÑANA A LAS 0600?

UH... SEGURO .. YO ..

GENERAL, REALMENTE CREO QUE PODRÍA...

Y APUESTO A QUE FUISTE EL MISMO HÉROE HOY. PERO ESTO ES DIFERENTE.

NECESITAMOS UN ACERCAMIENTO MÁS DELICADO.

CAPITÁN... CAPITÁN AMÉRICA, ERES UN MALDITO HÉROE.

SI ESTO SE TRATA DE HYDRA SUPLANTANDO MI IDENTIDAD,

NO LO ES.

PERO TENEMOS A UN GRUPO DE SÚPER SOLDADOS TERRORISTAS VISTIENDO LA BANDERA AMERICANA.

LAS APARIENCIAS, HIJO. IMPORTAN.

AGENTE 13, LA VERÉ A PRIMERA HORA EN LA MAÑANA.

TRAIGA A BARNES CON USTED.

MENTIRÍA SI DIJERA QUE NO LO SENTÍ

EL PAÍS YA NO CONFÍA EN MÍ

TAL VEZ INCLUSO SHARON YA NO CONFÍA EN MÍ

SABE LO QUE SE HIZO EN MI NOMBRE

STEVE, NO PUEDES CONTINUAR ASÍ.

SI NO ES POR TU BIEN, ENTONCES ES POR EL MÍO.

ESTO SE TRATA DE LO QUE SE TE HIZO A TI, NO DE LO QUE FALLASTE EN HACER.

Y NO OLVIDES QUE NOS SALVASTE COMO SIEMPRE LO HACES.

CUANDO TE NECESITÁBAMOS MÁS, VOLVISTE Y NOS SALVASTE.

NO SE HA ACABADO, SHARON. NUNCA SE ACABA.

STEVE. . EL ATAQUE DE ESTA SEMANA ..

NO TUVO NADA QUE VER CON HYDRA.

¿ENTON-CES QUIÉN?

SI NO FUE HYDRA..

SHARON. PERSONAS MURIERON FRENTE A MI.

CON TODO LO QUE PASA EN ESTE PAÍS, EN WASHINGTON, TENGO QUE

AYUDAR, ¿VERDAD?

ASÍ QUE QUIERES QUE TRASPASE INTELIGENTE.

ES LO QUE ES, ¿VERDAD?

SABES QUE NO PUEDO HACERLO, STEVE.

TÚ MÁS QUE NADIE, SABES QUE NO ES CORRECTO.

SHARON, ESTA GENTE ASESINÓ AMERICANOS— LOS ASESINÓ JUSTO FRENTE A NUESTRO JARDÍN.

S.H.I.E.L.D. SE HA IDO. WASHINGTON ESTÁ EN CAOS. ¿QUIÉN MÁS VERÁ ESTO?

YO LO HARÉ, STEVE.

¿CREES QUÉ NO SÉ POR LO QUE ESTÁS PASANDO?

¿CREES QUE ERES EL ÚNICO QUE VIVE FUERA DE SU ÉPOCA?

ESTUVE VARADA EN EL INFIERNO DE ARNIM ZOLA POR AÑOS.

Y CUANDO VOLVÍ, TODO ERA COMO ESTO. NO HABÍA UN NUEVO CUERPO JOVEN PARA MÍ.

Y DESPUÉS, UN MONSTRUO PERSONIFICÓ AL ÚNICO HOMBRE QUE AMO.

DIOS MÍO, STEVE. ÉL ME TOCÓ.

ESCUCHA—SOPORTÉ TODAS LAS HERIDAS DEL PASADO SOBRE MÍ.

PERO HAY MÁS DE MÍ QUE SÓLO ESO. AHORA SOY MEJOR. MÁS FUERTE. MÁS SABIA.

CRÉEME CUANDO DIGO QUE VOY A ENCONTRAR A LOS RESPONSABLES DE ESTO.

Y LOS HARÉ PAGAR.

CREO EN SHARON DE VERDAD LO HAGO

PERO ELLA NO ES EL PROBLEMA.

EL PROBLEMA ES EL MUNDO AL QUE REGRESÉ

AL QUE HYDRA NO SÓLO CONQUISTÓ.

...BINO AL QUE CORROMPIÓ

--DRA. SELENE GALLIO, PRESIDENTA DE LA NUEVA FUERZA CON INICIATIVAS BASADAS EN LA FE—

CLICK

--LA CASA BLANCA AGRADECIÓ A VON STRUCKER POR AYUDAR EN LA DES-TRUCCIÓN DE VARIOS GRUPOS DE HYDRA—

CLICK

TODOS NOSOTROS HEMOS OLVIDADO ALGO

SAMARA, RUSIA. LIBERADA DE PARTIDARIOS ANTI-HYDRA.

OLVIDADO QUE TAN DIFICIL ES CREER EN EL SUEÑO

DE AFERRARNOS AL SUEÑO EN PLENO CAOS

BROOKLYN.

DE LO VERDADERAMENTE DIFICIL QUE ES SER AMERICANO

HEMOS OLVIDADO QUE LA LIBERTAD VERDADERA ES UN PROBLEMA.

UNA PREGUNTA, NO UNA RESPUESTA.

¿LIBERTAD DE QUE? ¿PARA QUE?

Y AL HABER PERDIDO EL CAMINO EN LA TORMENTA, HEMOS ENCONTRADO REFUGIO.

¡HAIL HYDRA!

UN ANTÍDOTO PARA EL CAOS.

ESTA NO ES LA HISTORIA QUE VES EN LOS LIBROS.

SINO LA HISTORIA QUE VEO EN SUS OJOS.

ES HORA, QUERIDA.

HAIL HYDRA. LA INMORTAL HYDRA.

CORTA... CORTA .. UNA CABEZA...

... Y DEVORARÉ DOS.

HYDRA CONQUISTÓ A LA GENTE— ES LA HISTORIA QUE ELLOS CUENTAN.

NO. LA GENTE OLVIDÓ. OLVIDAMOS.

YO OLVIDÉ.

HYDRA ESTÁ MUERTO.

EL FUTURO NOS PERTENECE.

Y DESPUÉS NOS CONQUISTAMOS A NOSOTROS MISMOS.

CONTINUARÁ...

SIGUE:

¡DESCONFIADO POR UNA NACIÓN QUE PARECE QUE HA PERDIDO LA FE EN ÉL, STEVE ROGERS ES UN HOMBRE FUERA DE LA ÉPOCA Y SIN OPCIONES! ¿A DÓNDE PUEDE PEDIR AYUDA UN AHORA DESAUTORIZADO CAPITÁN AMÉRICA EN ORDEN PARA FRENAR EL ASCENSO DE UNA ORGANIZACIÓN DE NEGOCIANTES DE INFLUENCIAS CONOCIDOS COMO POWER ELITE?

INFINITY COMICS

APOYEN A LA INDUSTRIA COMPRANDO CÓMICS ORIGINALES

BUSCANOS EN FACEBOOK COMO INFINITY COMICS

ZONE